

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarohie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-30 cr., a treia-oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumără și la poște și la librării.

În București

primește abonamente Ioan Bianu, profesor, București. Calea Victoriei nr. 135.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Terorismul.

Abia sînt vre-o două luni, de când am mai scris odată despre tema aceasta. Și atunci se părea că terorismul este ajuns la culmea, de unde nu se mai poate urca.

Dar' cu toate aceste câte s'au mai întemplat de atunci încocoace! Cât de grav s'a înăspriț situația, cât de mult s'a potențat terorismul!

Bașibozucii dela Turda au făcut nouă devastățiuni, atacând vieța și averea cetățenilor români, dintre care unii până în ziua de astăzi sînt amenințați, încât se văd siliți a-și părăsi casele.

Selbătécia lor a fost însă întrecută de vandalismul betyărilor din Oradea-mare, care nu s'au oprit în furia lor turbată nici chiar înaintea sfintelor locașuri dumnezeiești!

Și toate acestea s'au putut întempla și repeta, fără ca organele siguranței publice și ale justiției să se miste măcar. Nu, căci amenințații și jefuiții erau „numai” Români, care „și-au” pierdut dreptul de a pretinde scutului legii, de dragul cărora nu este permis a fi supărați nobilii betyări și bașibozuci ungurești.

Dar' de altă parte aceleași organe ale justiției și ale siguranței publice sînt foarte agile când este vorba să intervină contra Românilor. De aceea perchișiile, interogatoriile, arestările nu se mai sîrșesc, așa că în această privință nici în stare de asediu n'ar pute merge treaba mai strună ca azi, în feroce eră a constituționalismului maghiar.

Dar' apoi procesele politice! Ne îngrozim aducându-ne aminte de acest capitol. Procurorii, în loc de a fi păzitorii legilor, au luat rolul de agenți, de agitatorii politici, care nu caută dreptate, nici nu apelează la dreptate, ci la patimile naționale, excitând fanatismul și rîvnind la aplausele șoviniste.

Dreptate! Ce dreptate se așteptă acolo, unde vezi că în sala judecătorească sînt admiși numai Unguri fanatici, cu excluderea Românilor, deși pe dinșii îi privește atât de aproape. Numai Unguri care strigă *Eljen* și aproabă cu frenesie frasele procurorului pline de ură contra Românilor!

Ce dreptate se așteptă, când vezi cum acusatului i-se restringe dreptul de apărare, fie și înaintea judecătorilor care nu-l înțeleg și nu voesc să-l înțeleagă.

Dar' apoi pedepsele și amenziile mai mult ca brutale! Dar' apoi mulțimea proceselor politice! În adevăr, sîntem în plina domnie a terorismului!

Nu le constatăm însă acestea, pentru a ne văta ca babele de greutatea timpului. Nu, Doamne ferește! Ba din contră, această aprigă și vehementă epocă de terorism mai virtos ne oșelește, ne îndărățește în ne umple de speranță, că fi-va în curînd și mai bine!

Căci am învățat și noi atîta istorie, ca să știm următoarele:

Nici-cînd și nicăirea nu s'a guvernă o țeară cu succes prin terorism. Au avut multe țeri epocile lor de teroare, dar' acestea totdeauna au fost scurte și s'au sîrșit în paguba terorizatorilor, nu a terorizaților.

Va fi deci și la noi trecătoare aceasta fatală epocă, cu atît mai trecătoare, cu cît nu reoane de stat, nu binele patriei îl reclamă, ci este eflul disperățiunii unui neam de oameni, care vîd cum le scapă din mînă o putere ce nu le compete și de care nu sînt vrednici.

Să ne întărim așadar inimile, și cu deosebire astăzi să ne arătăm mai curajoși ca ori-cînd, căci „putem fi siguri că tot adevărată rămîne zisa Românilui:

Apa trece, petrele rămîn!

Perchișiile domiciliare la „Tribuna”.

Judele de instrucție Gödri Sándor ni-a înmănat ieri d. a. următorul deciz judecătoresc, pe baza căruia ni-a făcut, nu mai știm a cătea, perchișiile domiciliare:

Judele de instrucție al tribunalului din Sibiu, pe baza propunerii procuraturii supreme regești din Cluj Nr. 4068 dela 2 Septembrie 1893, ordonează perchișiile domiciliare contra lui Andreiu Balteș, redactorul responsabil al foii politice „Tribuna”, și anume atît în localitățile redacției și administrației nămitiei foi, cît și în locuința lui Andreiu Balteș.

Pentru-că

s'a ivit băneala temeinică (alapos gyanu) că redactorul responsabil Andreiu Balteș ascunde în localitățile redacției și administrației, sau în locuința sa, scrisori relative la faptele contrare statului, care admit presupunerea, că sînt la mijloc faptele urmărite de legea penală și conțin și constituie date importante pentru cercetarea criminală. Din acest motiv perchișiia domiciliară trebuia

ordonată contra nămitului redactor pe baza §-lui 104 din procedura penală.

Sibiu, 4 Septembrie 1893.

Judele de instrucție al tribunalului din Sibiu:

Gödri Sándor m. p.

Perchișiia a durat dela oarele 2 până către oarele 5, în care timp au fost scormolite de judele de instrucție și de două ajutoare ale sale, asistând procurorul și organele poliției, toate hîrtiile, ziarele și cărțile aflate în redacția, administrația și tipografia „Tribunei”. Pe urmă perchișiia a fost continuată în locuința privată a domnului Balteș.

Cît de „alapos” este băneala, că în localități se ascund „hîrtii doveditoare de fapte contrare statului”, se vede de acolo, că nu s'a aflat nimica, și nu a fost nimica sequestrat, afară de vre-o câteva exemplare din Memorand aflate în locuința dlui Balteș.

Dar' de astă-dată nu perchișiia ne interesează — cu de acestea sîntem prea obișnuiți — ci împrejurarea, că trebuie să ne dăm seama de scopul urmărit printr'insa. Și aici trebuie să constatăm înainte de toate, că nu poate fi vorba de procesele noastre deja în curgere, căci în acestea cercetarea este terminată. Nu poate fi vorba nici de procesul „Foii Poporului”, despre care spun foile maghiare că s'a intentat acum de curînd, căci atunci n'ar fi fost ordonată perchișiia domiciliară contra girantului responsabil al „Tribunei”.

Se vede prin urmare că avem a face cu un nou plan al guvernului de a lăvi pe careva dintre luptătorii nostri naționali. Și spre acest sîrșit caută cu tot prețul „dovezi” despre preținse „fapte contrare statului”.

Va să zică n'au fost de ajuns procesele și întemnițările de până acum, ci avem să ne așteptăm și la mai mult!

Fie cum va fi, noi stăm neclintii la locul nostru, conști de dreptatea cauzei ce apărăm și de legalitatea lucrării noastre.

ADERENȚE

domnului Aurel C. Popovici.

Ulterior ni-s'au mai trimis spre publicare următoarele:

Domnului Aurel C. Popovici

în Sibiu.

Păgana osîndă cu care ai fost certat, e drept, ni-a sguduit inimile. Nu-ți vom zice însă noi, și mai ales Tîe nu, că nu Te teme! bine știind că tocmai Tu, neînfrișatul, din întunerecul temniței încă ne vei striga mereu nouă tinerilor: *nu vă temeți!* Drept-aceea tot ce credem că facem mai potrivit pentru

moment e, că-ți trimitem aplausele noastre călduroase și Te asigurăm că nu ne-a întemidat păgana osîndă cu care certat ai fost! Nedemnele pălmui pe care „cavaleasca națiune” le aplică egalei îndreptățiri și libertății a neamului nostru român de aici, nu ne vor împăștia, ci tot mai mult ne vor strînge sub stindardul pe care sînt scrise aceste cuvinte scumpe, și lupta-vom pentru biruința lor! I. Moța, M. Candrea, D. Bobei.

Dlul Dr. Aurel C. Popovici

în Sibiu.

Onorate Dle!

Ziua de 30 August a. c. a fost o zi funestă pentru D-Voastră, dar' totodată și mărească. În aceia zi, bunii (?) și amicabili (?) nostri compatrioți și-au arătat greutatea ce le apasă inima, — au condamnat la temniță pe poporul român, reprezentant înalte justiții prin energicul și iubitul său conducător.

Fii mîndru, iubite domnule! Poporul român Vă privește cu mîndrie. E trist însă, că suferi atît de greu pentru cauza română. E indignat pînă la extrem de pofta nebunească a șovinistilor care voesc să Te vadă rîpș, ceea-ce denotă, rîpunerea mult cercatului popor român. — Fii sigur, că suferința ce o rabzi pentru noi, o simțeste fiecare Român!

Cât de amară e suferința acumă, — pe atît de dulce și de mare va fi bucuria, când cauza română va triumfa.

Să trăiți domnule! Să trăiască conducătorii poporului român! Vieze gîntea română! Românii din Măderat.

Stimabilei Doamne Maria Popovici

în Sibiu.

Ca inspirată de o putere divină a exclamat nobilul D-Tale suferit în sala tribunalului din Cluj: „Nu vă temeți, dreptatea e cu noi, ea trebuie să învingă”, încurajînd fiii națiunii mele.

Oh! acel ecou sublim al exclamării D-Tale a pătruns inima mea, și ca o fică a națiunii române viu și eu pe această cale a-ți aduce omagiile mele.

Rog pe bunul D-zeu să-ți consoleze nobilul D-Tale suferit de durerea ce ți-au cauzat-o dușmanii românilor prin condamnarea iubitului soț.

Trimită-ți D-zeu cu darurile sale sînte multă bucurie și sănătate! Iubind națiunea și bravul D-Tale soț se vezi fericirea pruncuților vieții D-Tale, crescîndu-i ca o Cornelia, mama Gracilor și Veturia lui Coriolan.

Te iuș, 4 Septembrie 1893.

Cu stimă și adînc respect:

Elena Gabor.

Slovacii

despre

procesul REPLICII.

În numărul seu dela 2 Septembrie publică „Národné Noviny” 4 articoli despre procesul Repliciei, fiecare cu alt titlu. Aducem astăzi următorul extract din articolul de fond.

„Așadar” procesul în contra răspânditorilor Repliciei s'a sîrșit „de minune” pentru magyar állam, cu osîndirea a doi acușai. Opiniunea publică maghiară triumfează în emoțiunea sa fără margini și îmbătată fiind de „victorie”, dar' nesăturată cu 2 victime numai ce-i aruncase în dinți puterea statului, s'abia s'elbătească pentru nouă victime...

„Și în acest proces vedem lucrînd aceeași mașinerie după sistemul adoptat, precum a lucrat în Pressburg cu prilejul procesului de presă al lui Hurban-Vajansky. Altă deosebire nu-i, decât că i-au ascuțit dinții mașinei. În Pressburg s'a dat acum voe ca acusatul să alba doi apărători — în Cluj au fost opriți. În Pressburg acusatul pășia liber din prin înaintea judecătorilor — în Cluj au hotărît întemnițat dinainte pe unul din răspânditorii acușai și din temniță îl mîna pîndurul în sala de pertractare. În Pressburg au croit „vinovatului” un an de temniță — în Cluj măsurătoarea justiției maghiare a dat unuia 4 ani, altuia 1 an.

„În celelalte privințe, mașineria a lucrat întocmai. Mult înaintea pertractării presa ația publicul, pregătia opiniunea publică și „sfîștăia” pe jurați... și anume în Pressburg prea din cale afară, căci acolo se simția mai mare trebuință, în Cluj nu în același grad, căci acolo nu e trebuință așa de mare; pe patrioții din Cluj se poate conta și fără stimulante. „Opiniunea publică maghiară” din Pressburg și Cluj deopotrivă și-a făcut și îndeplinit datoria.

„Și reprezentanții acusei s'au folosit de aceleași arme. Jeszenszky din Cluj seamănă ca ou la ou cu Kramolin din Pressburg. Amîndoi timp de mai multe luni se pregătiau și învățau pe de rost vorbirile lor de acușă, deopotrivă le-au declamat cu un pathos strasic isorvit din așa zisele simțăminte patriotice și din teama pentru patrie și nemzet. Jeszenszky leșinase înaintea pagalicului seu, Kramolin se făcuse galbin ca ceara și tremura ca plopul; discursurile amîndurora se culegeau pentru ziare înainte de a fi pronunțate și n'a lipsit decât să se fi întemplat și lui Jeszenszky pătania lui Kramolin, din al cărui discurs au fost culese și acele pasaje pe care nu le-a gănănit sau din neputință de a le învăța. Sau din cauza memoriei lui prea slăbită. Jeszenszky ca și Kramolin au declarat

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Statistica Românilor de sub coroana Stlui Stefan.

După statistica cea mai nouă a țărilor care se în de coroana Sf. Stefan din anul 1892 de Dr. Jekelfalussy József: „A magyar korona országainak helységnevtára” populațiunea întreagă a Ungariei cu Croația și cu litoralul cu tot e de 17,349.398 de locuitori, dintre care 7,426.730 sînt Maghiari, 2,107.577 Germani, 1,910.279 Toți (Slovaci), 2,591.905 Români, 383.392 Ruteni (Rusini), 2,604.260 Croați și Sîrbi, 94.679 Vendi (Slovenci), 230.576 de diferite limbi (egyébnyelvű).

După religiune 8,820.770 sînt romano-catolici, 1,667.980 greco-catolici, 2702 Armeni catolici, 2,631.843 greco-orientali, 29 Armeni greco-orientali, 1,204.509 evanghelici (ăgostai evanghelikus), 2,225.126 reformați, 61.645 unitari, 9519 diferiți creștini (egyéb keresztények), 725.222 Jidovi, 62 nu sînt creștini.

După comitate răspîndirea Românilor e următoarea:

1. Abauj-Szántó 1 (gr.or.).
2. Alba-inferioară 151.397 Români, 30.181 Maghiari.
3. Arad 208.957 Români, 8678 Maghiari.
4. Bács-Bodrog: În Apatin 2, Doroszló 1, Monostorszeg 52, Bajnok 4, Bât-Monostor

28, Filipoara 1, Hodság 1, Karadukowa 129, Pionica 11, Oservenska 2, Kula 1, Nemet-Palanka 1, O-Becse 4, Felső-Kovil 4, Mosorin 1, Titel 11, Topolya 1, O-Futtak 1, Uj-Futtak 2, Ada 6, Mártonos 7, Mohol 2, O-Kanizsa 50, Bezdán 1, Gószpodince 6, Zsabya 6. Suma 343 Români; în Teresiopol 16, Neoplanta 9, Zombor 4. În tot comitatul 372 de Români.

5. Bács: Aranyos-Marót 1, Csata 2, Körmöcbánya 4, Léva 1. Laolaltă 8 Români.

6. Békés: În Békés 89, Mező-Berény 3, Békés-Csaba 135, Uj-Kigyos 173, Gyoma 2, Doboz 2, Gyulaváry 71, Kétegyháza 2451, Bánfalva 2, Csordás 70, Nagy-Szenás 2, Oroszáza 23, Puszt-Földvár 2, Puszt-Szent-Tornya 3, Sámson 61, Tot-Komlos 3, Békés-Szent-András 1, Kondoros 1, Szarvas 23, Füzes-Gyarmat 38, Körös-Ladány 4, Szeghalom 76, Keszű 5, Giula 2769. Laolaltă 6019 Români în comitat.

7. Bereg: În Nagy-Abránka 1, Mátyus 12, Cserlenő 15, Klastromalja 3, Patkányóc 1, Szidosfalva 4, Varpalanka 55, Hársfalva 3, Holubina 6, Szászoka 2, Solya-Nagy-Bisztra 2, Volocz 1, Gulács 12, Nagy-Muzsaly 1, Beregszász 4, Munkács 2, laolaltă 127 Români.

8. Bistrița-Năsăud: 70.466 Români, 4994 Maghiari.

9. Bihar: 219.940 Români, 283.806 Maghiari.

10. Borsodra: Tibald-Darocz 1, Aroktó 9, Gsaba 1, Dios-Győr 3, Mályi 1, Onod 1, Sajo-Kaza 1; laolaltă 39 Români cu cei 22 din Miskolcz cu tot.

11. Brașov: 31.106 Români, 26.116 Maghiari, 27.802 Sași.

12. Csanád: 13.689 Români.

13. Csik: 14.470 Români.

14. Csongrád: 252, dintre care 219 sînt în Seghedin.

15. Esztergom: Dorog 1, Süttő 1, Viziváros 2, Karva 1, Maszla 1; laolaltă 6 Români.

16. Fejér: Adony 2, Czece 30, Etyek 1, Székes-Fehérvár 3; laolaltă 36 Români.

17. Fagaras: 78.725 Români, 4082 Maghiari, 4009 Sași.

18. Gömör: În Rimaszombat 3 Români.

19. Győr: Bony-Rétalap 1, Gyorsziget 3, Hédevár 1, Győr (oras) 6, laolaltă 11 Români.

20. Hajdu: Hajdu-Vámospércz 2, H-Harhász 1, Mike-Pércz 3, Sámson 8, Kaba 7, Püspök-Ladány 26, Szóvát 1, H-Büszörmény 1, H-Szoboszlo 4, Dobrițin 24, laolaltă 77 de Români.

21. Háromszék (Treiscaune) 17,360 Români.

22. Heves: Vepelét 4, Hatvan 2, Pély 1, Eger 6, laolaltă 13 Români.

23. Hont: Hegybánya 2, Maria-Nosztra 41, Selmecz és Bélabánya 10, laolaltă 53 Români.

24. Hunyad (Hunedoara), 238, 486 Români.

25. Jász-Nagy-Kun-Szolnok: Bessenyőszög 2, Tisza-Suly 5, Jász-Felső-Szentgyörgy Tisza-Földvár 2, Tisza-Nagy-Rév 1, Déváranya 8, Fegyvernek 3, Török-Szent-Miklos 23 etc., laolaltă 133 Români.

26. Kis-Küküllő (Ternava-mică), 49.573 Români.

27. Kolos (comit. Clujului), 133.277 Români.

28. Komárom: Moca 1, Uj-Szőny 1, Továros 2, O-Gyalla 18, Komorn (oras) 1. Suma 23 de Români.

29. Krassó-Szörény (Caras-Severin) 311.335 Români.

30. Liptó: Liptó-Ujvár 2, Rozsahegy 2. Suma 4 Români.

31. Maramurés: 64.959 Români.

32. Mureș-Turda: 62.179 Români.

33. Moson: Magyar-Ovar 2 Români.

24. Nagy-Küküllő (Ternava-m.) 53.644 Români.

35. Nograd: Kis-Tereme 2, Salgo-Tarján 2, Rimocz 1; suma 5 Români.

36. Nyitra: Vajk 1, Vág-Szerdahely 1, Érsekújvár 1, Nyitra (oras) 1; suma 6 Români.

37. Pest-Pilis-Solt-Kis-kún: Abony 28, Nagy-Kata 1, Szent Márton-Kata 43, Tapin-Bieske 1, Taposág 11, Felső-Puszt-Péteri 2, Kis-Kun-Majsa 1, Csepel 1, Soroksár 12, Taksony 1, Gomba 1, Irsa 1, Kis-Pest 3,

Mende 1, Monor 2, Bugyi 2, Kukucz 1, Ocsa 1, Budafok 3, Pomáz 3, Tottala 4, Szeremle 41, Tazlár 1, Duna-Vecse 1, Kis-Hárfa 16, Bogyszló 56, Bag 3, Heviz-Györk 1, Rákoss-Csaba 1, Uj-Pest 16, Czegléd 1, Kis-Kunfélegyház 2, Kis-Kun-Halas 1, Nagy-Körös 12, Szent-Endre 4, Vác 157 (arestanți?) Budapest (oras) 752, Kecskemét 20; suma 1199 Români.

38. Sáros: Arany-Pataka 1, Klycskó 1, Eperjes 4, suma 6 Români.

39. Somogy: Bőszénfa 6, Kaposfüred 15, Nagy-Bajom 11, Töröcske 15, Zselicz-Szent-Pál 35, Pamuk 36, Babocsa 8, Besenyő 7, Gige 1, Tarnocza 24, Barcs 108, Bűrös 1, Dráva-Szent-Márton 37, Dráva Tamási 17, Nagy-Harságy 1, Szent-Borbás 43, Szulok 2, Bábony 25, Káposvár 19. Suma 411 Români.

40. Sopron: Kapuvár 1, Bánfalva 1, Kis-Márton 3, Sopron 7. Suma 12 Români.

41. Szabolcs: Nagy-Halász 3, Szent-Mihály 9, Tisza-Lök 1, Balsa 1, Rakamaz 1, Kis-Várda 6, Balkány 11, Biri 1, Buda-Ábrány 8, Mártonfalva 22, Nagy-Kallo 8, Nyir-Acsád 72, Nyir-Adony 12, Szent-György-Ábrány 518, Uj-Fehértó 2, Bogat 5, Levelek 1, Maria Pocs 4, Nyir-Báld 3, Nyir-Bélték 5, Nyir-Lugos 1, Pillis 8, Pocs-Petri 1, Benk 4, Nyiregyháza 7. Suma 714 Români.

42. Szatmár: 107.947 Români față cu 198.429 Maghiari.

43. Sibiu: 98.719 Români, 4342 Maghiari 43.497 Sași.

toate plângerile nemaghiarilor în contra nelegiuirilor ca minciuni, calumnii, născociri etc., ear' în schimb au scos din sacul lor patriotic niște adevăruri care fac pe om cu simțăminte de dreptate a se lua de cap și a-i se strînge inima de indignațiune.

„Se înșală foarte amar crezând că vor pute rezolva chestiunea națională cu astfel de mijloace, nimicind pe nemaghiari și spoliându-i de drepturile lor firești și înscrise în lege: Maghiarii rățesc mult cugetând că cu temnițe, fie ele cât de grozave, sau cu alte asemenea mijloace drastice vor întinzi popoarele nemaghiare, sau pe conducătorii de frunte. A intimidă, a înfricoșa se poate numai acela ce nu cere ceea ce este al lui, ci întinde mâna pe avertina lui. Cine nu cere decât ceea ce îi aparține lui, cine nu răpește averea altuia, cine se luptă pentru drepturile sale firești și omenești, pe acela nu-l înfricoșează nici temnițe, nici persecuții, nici ori-cât de strajnică „energie“.

Presa României

despre

procesul REPLICEL.

Sub titlul „Condamnarea lui Popovici“ publică „Teara“, ziar conservator din București următorul articol:

În fine infamia e consumată: cei doi Români dați în judecată pentru redactarea Replicii la răspunsul tinerimii maghiare au fost asânziți, Roman la un an și Popovici la patru ani de închisoare — și patru ani pușcărie ungurească echivalează cu moartea.

Nu era trebuință să se justifice încă odată de către înșiși Ungurii mișcarea fraților nostri de peste Carpați, dar' istoricii dela Pesta au fost de altă opinie și au dat ordine în consecuență.

De acum, cărțile sunt pe față. Și armele și intențiunile celor două tabere sunt cunoscute: Ungurii atacă, Români se apără. Modul mișcării însă cum atacă Maghiarii va săli inevitabil pe Români să părăsească defensiva și să intre față în față cu hotărât într-o luptă deschisă, în care nu pot eși decât biruitori, sau — în cazul cel mai nenorocit, dar' și cel mai puțin probabil — așa cum sunt azi.

Terenul legal este demult părăsit de Ungurii și închis pentru Români, dar' până acum se mai menajează aparențele; acum nici această formalitate nu-și mai dau osteneala s'o îndeplinească vecinii nostri. Și fiindcă cu tribunalele ungurești soartea fraților nostri e se pără, nu vedem de ce ar perli cu mâinile în lanțuri.

La această tristă necesitate înșiși Ungurii îi împing, prin urmare, a lor va fi răspunderea.

Condamnarea lui Popovici, în condițiile în care s'a servit, este o declarație de război, la care Români nici nu trebuie, nici nu pot să nu răspundă.

Spicuri din foile maghiare.

Vorbind într'un articol de fond, intitulat „Vară furtunoasă“, despre situația Ungariei, „Budapesti Hirnap“ o caracterizează pe aceasta precum urmează:

„Făcând socoteala, dacă nu ne amăgim pe noi înșine în direcție, trebuie să mărturisim, că în ziua de astăzi noi Maghiarii suntem certaji: 1. cu milităria, 2. cu Români, 3. cu Slovaci. Trebuie să mărturisim mai departe, că față cu aceste lucruri, față cu care am aflat de bine a ne pune în stare de luptă, politicii nostri normativi arată interes atât de puțin, încât de

altă parte toată puterea și-o întrebuințează spre aceea, ca noi Maghiarii, care deja suntem amestecați în atâtea hărțuiri, să ne mai certăm și împreună: 1. cu popii, 2. cu casa magnaților, 3. catolicii cu protestanții ei între ei. Acesta este scopul proiectelor de politică bisericească.

La toate acestea se mai adaugă neajunsurile noastre economice, cheltuielile regulării valutei, holera, atât ca pustiitoare de oameni, cât și ca factor principal al potențării miseriei economice, comerciale și de comunicație.

Cine ar putea să se afirme, că această situație este trandafirie? Dar' dacă mai amintim, că toate acestea ne află fără o politică economică corectă și conștientă, cu un organism de construcție publică confus și nesigur și fără alministrație publică vrednică de încredere!

Va să zică vîd și șovinismul acum, că extra Hungariam non est vita! si est vita non est ita!

Al doilea Pituk Béla.

Marginea-Câmpiei, 1893.

„Și Iuda cel fără de lege nu vrea să înțeleagă“.

Încă la începutul anului curent un „preot român“ cu durere pentru soartea poporului român, care ar dori ca fiecare fiu al națiunii române să se devotă cauzei poporului român, pe toate căile vieții publice să lucre și scrie numai românește, a fost arătat și demascat publicului român în toată nuditatea sa pe popa Oncs József din Iclodul-mare, ca pe un preot care numai de numele „preot român“ nu e vrednic, ca pe unul care crescut și susținut din sudoarea bietului popor, nu are durere pentru neamul său, fără leac de mustrare trece în tabăra dușmanilor scriind și cultivând limba maghiară.

Acest „preot român“ a arătat poporului român pe nevrednicul și trădătorul de neam Oncs József, în speranța că doar' își va veni în fire, și ca fiul cel rățit va striga: „Doamne, greșit-am la cer și poporului meu“!

Dar' trădătorul de neam nu vrea să înțeleagă, acest Iuda nu vrea să asculte de glasul poporului român, care ziua-noaptea se șuieră să ajungă la libertate și izbândă.

El, păcătosul nici habar nu are de suspinele poporului său, și urmează calea lui păcătoasă mai departe.

În unul din Nr-ii recentii ai ziarului clerical „Magyar Állam“ ear' face apel și reclamă către publicul maghiar ca să-și procure opul d-sale intitulat „A halálról“, de astă-dată însă cu prețul redus, după ce nu se prea bucură de o părtinire călduroasă.

Și de „afurisita aducere aminte“ Oncs József, precum îl intitulează și clericii seminariilor din Gherla unde a crescut și acest Iuda fără de lege, nu se rușinează nu-l mustră conștiința, dar' pardon, la Oncs József conștiința e în palmă, nu ia în seamă judecata publicului român, ci merge mai departe pe calea lui mârșavă.

Eată un al doilea Pituk Béla, care în cas de strîmtoare e în stare să se servască fapte și mai mârșave împotriva poporului său.

Bucură-te, Pituk Béla, ai un tovarăș, soț de principii cu care poți da mâna.

Și ce zice la toate acestea ordinariatul din Gherla? de care autoritate bis. se ține acest al doilea Pituk Béla.

Nu-și aduce aminte autoritatea bis. din Gherla, că lăsându-l să-și urmeze calea lui

păcătoasă la timp de nevoie e în stare a se vîrși fape și mai ticăloase în contra superiorilor sei decât primul Pituk Béla.

Eu așa știu, că fără de aprobarea ordinariatului nu este iertat să edee nici un preot opuri.

Îl dau judecării publicului român, nu că doar' al doilea Pituk Béla ar însemna ceva, el nici adaugă nici subtrage, nu poate înainta și strica cauza poporului român. De acesti Pituci se află mai la toate popoarele din lume, ci ca să-și aducă aminte superiorii lui, că pentru faptele lui trădătoare ei vor da seamă dacă nu l-au tras și trag la răspundere.

Vreau să atrag atențiunea preoților din diecesa Gherlei în general, și în special a preoților din tractul Logiárdului, unde aparține și acest Pituk, ca să protesteze contra faptelor lui mârșave, să intervină la ordinariatul din Gherla să-l tragă la răspundere și pedepsească după-cum merită un trădător de neam.

Un preot care nu lucră, nu asudă, nu muncește pentru binele poporului său din truda căruia trăiește, e vrednic să fie osândit.

Un preot român.

O întîmpinare.

Cu plăcere dăm loc următoarei scrisori:

În numărul 160 din 3 August st. n. a. c. al prețuitei foi ce redactați, „Un Român“ într-o cronică sub titlul: „Un preot nedemn“, și-a realizat mîncărimea de a scrie și dînsul prin gazete, și aceasta a făcut-o prin negrirea persoanei mele, acuzându-mă că aș fi cerut ajutor dela stat, și că prin urmare măs laped de dulcele meu neam.

La această acuză miserabilă cu concesiunea onorată redacției îmi iau libertate a aduce la cunoștiința publică, că da, în adevăr, eu am cerut ajutor, nu însă dela stat (și prin urmare ungurese), ci din fondul religionar, din care au cerut, cer și se bucură de ajutor nu numai eu, ci sute și sute de preoți și protopopi români, despre al căror simț de naționalitate nime nu se îndoiește, ba din contră ale căror fapte naționale sînt recomandate ca modele și despre care fond în cartea noastră pastorală: „Îndreptar practic pentru păstoriile sufletesti, Gherla 1883“, la pag. 655 între altele se zice: „Din acel fond avem drept a cere ajutor, deoarece ce acela s'a făcut din ofertele episcopilor nostri de Oradea-mare și Muncaci, din fundațiunile împărătești, din secularizări de averi ale mănăstirilor românești“ etc. Afară de aceea rugarea mea ca și a altor preoți a fost înaintată prin vicariat și ordinariat și nu cuprinde nici barem un cuvînt, care ar pute îndreptăți acuză miserabilă și răutăcioasă.

Ce se ține de simțămintele mele naționale, despre acestea pot servi cu dovezi ori-cînd dela comitetul nostru național cercual, care vor pune capăt mîncărimei de publicist mincinos și răutăcios a acuzatorului.

În urmă în parohia mea e adevărat că dl preot antecesor și-a făcut o stare frumoasă, dar' aceasta o știe toată lumea, că nu e meritul parohiei, care după conscripția episcopoească de venite din 1890 la an aduce numai 86 fl. (optzeci și șase florini).

Mai pe urmă recomand dlui (dacă merită numele acesta) „Un Român“, că mai bine să-și umple sufletul de amărăciune la privirea faptelor rele ale sale, decât la privirea faptelor bune ale altora.

Sân-Iosif (Poiana), 27 August 1893.

Stefan Buzila,

preot român.

CORESPONDENȚA

„TRIBUNEI“.

Păncota, 3 Septembrie 1893.

(Balul românesc — Impresiuni.) De mai mulți ani încoace Păncota a devenit centrul Românilor de sub Podgorie. Aceasta mai ales în ceea ce privește viața socială. Cum însă la noi Români viața socială este atât de strîns legată cu viața politică, azi Păncota servește și ca centru unde se manifestă viața politică românească.

O asemenea manifestațiune a fost ieri, cu prilejul balului dat de tinerimea universitară română din loc și jur. Balul foarte bine reușit și din punct de vedere material a dat ocazie, ca inteligența română de sub „Podgorie“ și de pe câmpia Aradului să se întîlnească și nu numai să petreacă, dar' să discute și chestiunile politice la ordinea zilei. Se înțelege, chestiunea care mai mult preocupă azi întreaga românie, este procesul „Replicii“ terminat deja și procesul „Tribunei“ pus în perspectivă.

Nici vorbă, Români de aici sînt adînc mîhnîți și revoltați de verdictul atât de aspru al juriului din Cluj.

În proporția ce crește această revoltă se mărește și iubirea pentru cei prigoniți. Expresiune dragostei lor pentru cea mai nouă jertfă a șovinismului maghiar, Români adunați la petrecere au dat prin două telegrame, una adresată dlui Aurel C. Popovici, ear' alta adresată doamnei Maria Popovici, demna și curajoasă soție a celui cărui Ungurii patru ani de temniță l-au dat.

Tot așa se explică și manifestațiunile de simpatie, de care au fost împărășiți George Popovici, protopopul din Șiria, Vasile Mangra, atât de mult persecutat de Unguri, simpaticul avocat Dr. Ștefan C. Pop și publicistul Ioan Russu-Șirianul.

România adunată în sală a primit cu frenetice aplauze discursul preotului I. Cure din Covasîn, care în terminii cei mai calzi a salutat pe sus numiții juriști naționali, arătînd meritele lor și mulțumind în numele întregii „Podgorii“.

Seria discursurilor a început-o de altfel avocatul Dr. Ștefan C. Pop. El a tălmăcit sentimentele tinerimii pentru publicul care cu atîta grabă răspunde la apelul tinerimii, când vorba e să se inițieze o mișcare socială.

Dorit fiind apoi de public a luat cuvîntul dl Ioan Russu-Șirianul. D-sa a arătat cum situația noastră socială și politică s'a înăspriț.

A conștientat însă pe toți, ca de pe câmpul luptei îndrăst se nu se dee, ci strîns uniți, ca buni frați și surori să dee înainte, căci după atîtea jertfe e și firesc, e și drept, ca ziua izbîndei să nu întîrzie.

A arătat apoi suferințele celui care azi pentru națiune zace în temniță. (Strigăte: „Să trăiască Lucaci!“ răsuna în sală.)

A arătat meritele neperitoare ale celui mai nou osândit. („Să trăiască Aurel Popovici!“)

A încredințat publicul, că o întreagă pleiadă tînără și viguroasă s'a hotărât ca lupte naționale să se jertfească, a spus că întăriți de iubirea Românilor de pretutindenea, acești luptători nu vor desarma; a spus că dacă azi jertfe se cer tot mai des, și luptătorii se ivesc în număr cu atît mai mare; căzînd unul, răsar zece, răsar o sută.

A terminat invitînd publicul să deșerte un păhar pentru Lucaci și Popovici, și rugîndu-l să păstreze în vie memorie numele celor care pentru cauza națională se jertfesc, căci pentru multele lor amaruri și jale, singură iubirea fraților le este răsplata.

Adresându-se femeilor le-a îndemnat să iese de pildă pe Italience și Poloneze, care în zile de restriște au fost mîngăieră, au fost balsamul și totodată izvorul de putere al bărbatilor, care în frunte luptau.

Dau mai la vale numele frumoaselor cununi de dame, care au ridicat prin prezența lor măreția acestei petreceri. Din Păncota, au fost: D-na Pavlovici cu d-soarele Aurora și Florica Pavlovici, d-soara Emilia Nichii, d-na Ioan Bînciuciu din Arad, d-soara Livia Goron și Octavia Stolojan, d-soarele Duma din Șimand, d-na Sofia și d-soara Victoria Grozda din Șepreș, d-na Pîtruț și d-soara Maria Pîtruț din Agriș, d-na și domnișoara Florica Tripou, d-na și d-soara Silvia Popovici din Olta, d-soara Anuța Turic din Simitea, d-soara Nuți Moț din Șiria, d-na Dr. Iacob Hotărîn din Seleș, d-soarele Emilia Laslo, Emilia Busna și Veturia Crișan din Covasîn, d-na Porfirie Popescu și d-soara Iuliana Popescu din Lipova, d-soara Augusta Tuducescu din Comleș, d-soara Maria Moldovan și alte multe.

Dansul foarte animat a ținut până în zori de zi.

CRONICĂ

Agata Bărsescu în Sibiu. D-soara Agata Bărsescu, celebra artistă română, va da câteva reprezentațiuni în orașul nostru și anume în zilele de 15, 16, 17 și 18 Septembrie n. Reprezentațiuni, fiind teatrul orășenesc ocupat în timpul acela, se vor da în sala dela „Gesellschaftshaus“. Distinsa artistă va debuta în piesele: „Eva“, „Sohn der Wildnis“, „Zauberin am Stein“ și „Heimkehr“, de Sudermann. Bilete se vor căpăta la timpul seu în librăria „Institutului Tipografic“.

Replica. „Rumänische Revue“ din anul trecut a publicat unii capitolii din Replica și numeri respectivi ai revistei amintite au fost expediate la Deva prin poștă. Procurorul de acolo a ordonat confiscarea și nimicirea fasciculelor. Tabla regească din Cluj a cassat hotărîrea tribunalului din Deva trimițînd afacerea la Curie spre definitivă rezolvare. Curia a confirmat sentința tribunalului din Cluj, dar' a orînduit nouă pertractare, la care trebuie chemați toți aceia care au pretenții de ridicat în contra confiscării. Dacă interesele sînt necunoscute sau nu pot veni, se va numi apărător din oficiu. Hotărîrea sa să o comunice tribunalul din Deva, nu numai procuraturii din loc, dar' și tuturor celorlalte procuraturii, tribunale, ba chiar și ministerului de interne.

Dela universitatea din Budapesta. Înscrierile la universitatea din Budapesta, după-cum anunță foile maghiare, vor ave loc între 1 și 12 Octombrie, în care timp se vor ține și examenele fundamentale. Acei ascultători însu care au să-și facă anul de voluntar sau care din alte motive însemnate doresc să depună examenul, îl pot face dela 18 c. începînd. Rigoroasele se vor ține ca de obicei.

Sinodul protopopesc din Mediaș amînat. Aseară după încheierea foii am primit următoarea telegramă din Mediaș: Sinodul nu se ține în 7 Septembrie. Circularul de convocare nu s'a trimis preoților în modul urmat. Moldovan, protopop.

Un preot — model. Ni-se scrie din Alba-Iulia cu data de 2 c. n.: „Onorată Redacțiune! Din incidentul sîrbării iubileului de 25 de ani al societății de pompieri din Alba-Iulia, ca onoratori au venit la festivitatea arangiată cu acest prilegiu mai multe reuniuni de pompieri din orașele dimprejur. Tot cu această ocaziune a venit și reuniunea din Oradea-de-jos. Asupra acestei reuniuni, alcătuită numai din Români, n'as avut cuvînt de reflecție, însă năcazul îmi cuprinde sufletul când trebuie să spun, că am avut trista experiență de a vedea în fruntea unui pluton de pompieri, care stau sub conducerea unui Jidan rafinat, cu limba de comandă ungurească, pe părințele din Oradea-de-jos Laurențiu Cuteanu, venind în marș și tact de comandă, și defilînd înaintea tricolorului unguresc, cu o eșarpă în care erau gravate literele inițiale de O. T. (önkentes tizedelő). În atari împrejurări și raporturi încordate, în care se află acum poporul român cu inimici limbii și ai națiunii noastre, întreb pe dl Cuteanu, adînatu-s'a bine într-o societate în care nici vorbă să fie de vre-un cuvînt ori melodie românească? Află dînsul compatibilă demnitatea de preot cu rolul ticălos al unui glosaș de pompier aparținător unei societăți, în fruntea căreia stă un Jidan de o aparițiune nesuferibilă? Asta totuși e o imbecilitate. În loc ca omul cu vorba să meargă la sfînta biserică și să țină vecernia și cuvîntări pioase poporenilor sei, vine la un act străin de sângele și simțul seu, se face unealtă miserabilă unui jupân greșos. Acesta e adevărat coadă veacului. Dacă te-ai aflat bine acolo, părinte, îți doresc ca tot acolo să rămîi. Ear' noi cesticialți să ne vedem de ale noastre.“ X.

Producțiune teatrală împreună cu joc. La 27 Aug. st. n. tinerimea de pe „Valea-Almașului“ a arangiat în Fizeș o producțiune teatrală împreună cu joc. După-cum ni-se scrie de acolo, reprezentațiunea a avut un succes splendid. S'a jucat piesa teatrală: „Prin luptă la victorie“ de V. Alexandri, comedie într'un act. Persoanele: Clericul Aurel David, d-soara Regina Chifa, clericul Nicolau Popovici, clericul Ioan Meseșan, clericul Ioan Chifa, stud. Ioan Pop și stud. pedagog Fergete. Cu toții și-au priceput foarte bine rolurile și au jucat cu un succes deplin. Domnișoara Aurelia Roșca, ficia părintelui protopop Pavel Roșca a declamat apoi poesia: „Un suspin“ de Andreiu Mureșan, ear' clericul Georgia a imitat și reproduș în „Jidanul bacegiu“ pe jidanul gheșter. Amîndouă au fost bine preluate și au plăcut foarte mult publicului.

De ale șovinistilor. „Pester Lloyd“ primește din Cluj o telegramă, după care „patrioții“ clujeni colectează bani spre scopul ca să tipărească și să răspîndească pledoarul procurorului Jeszenszky, roștit în procesul Replicii. Pledoarul va fi tipărit în cinci limbi. În același timp se anunță, că Jeszenszky a primit o mulțime de telegrame de felicitare. Mai lipsește să-și ridice și statuia!

Neorolog. Lucreția Schemmel născută Opriș, soție de croitor, a răposat ieri, 4 Septembrie n. aici în etate de 23 ani.

Prietenia între Cehi și Croați. Ziarele cehe aduc știrea, că bătăraul conducător al opoziției croate Starcevic a venit mai zilele trecute în Boemia, unde călătorește în zilele ținuturi cu deputatul Reichsrathului Eim. Călătoria lor seamănă cu un adevărat

44. Szepes: Krompach 1, Löcse 2; suma 3 Români.
45. Sălaj: 117.711 Români, 67.275 Maghiari.
46. Solnoc-Dobăca: 166.806 Români, 38.961 Maghiari.
47. Temes (Timiș): 161.449 Români, 37.976 Maghiari, 160.456 Germani (Nemți și Șvabi), 62.813 Sîrbi.
48. Tolma: Uj-Dombovár 1, Gindlicsaláe 10, Batta 74, Ocsény 176, Szegszárd 2, Hgyesz 1, Bonyhád 1, Czika 1. Suma 266 Români.
49. Turda - Arieș: 107.491 Români, 37.590 Maghiari.
50. Torontal: 87.445 Români, 98.129 Maghiari, 184.827 Nemți (Șvabi?), 186.231 Sîrbi.
51. Trencin: Nemes-Kis-Kotecső 1, Csacza 2, Illava 107 (arestanți?); suma 110, Români.
52. Turocz: Znio - Váralja 1, Rutka 5; suma 6 Români.
53. Odorheiu: 3191 Români față cu 103.209 Maghiari (Sîcui).
54. Ugocsa: 8830 Români, 28.852 Maghiari.
55. Ung: 94 Români, 37.182 Maghiari, 40.095 Slovaci, 46.521 Ruteni.

56. Vas: Doroszló 12, Varmellék 1, Radafalva 1; suma 14 Români.
57. Veszprém: Nemes-Szolok 6, Ceznek 6, Honta 11, Veszprém (oraș) 1; suma 26 Români.
58. Zala: Porszombat 15, Bucsuta 3, Letenye 71, Perlak 3, Nagy-Kanisza 8, Zala-Egerszeg 8; suma 108 Români.
59. Zemplén: Szentes 4, Szuko 1, Sáros-Patak 1, Sátoralya-Ujhely 14, Békés 11, Mező-Zombor 5, Monok 21, Klenoda 8, Orosz-Hráboc 7, Tolcsva 2; suma 74 Români.
60. Zolyom: Hermánd 1, Kis-Garam 1, Gyetva 15, Herencsvölgy 1, Beszterczébánya 3, Zolyom 2; suma 23 Români.
În Fiume și jur sînt 13 Români.

Croația și Slavonia.

Comitatul Belovár-Kőrös: Farkasevac 2, Gudovac 2, Raca 1, Severin 1, Troistor 1, Hercegovac 13, Vukovje 6, Ferdinandovac 21, Gjurgjerac 144, Pitomaca 57, Giubispoljci 2, Gola 81, Novigrad 41, Peteranec 149, Vojakovec 4, Vrbovec 27, Popovaca 43, Belovar 1, Kőrös 1. Suma 649 Români.
Comitatul Lika-Vrbava: Korenica 1 Român.
Comitatul Modrus Fiume: Garcin 5, Kopanica-Velica 2, Caglic 1, Pozsega 1, Brod 2. Suma 11 Români.

Comitatul Szerém (Srien): Trig 4, Iazak 5, Maradik-Krusedol 14, Neradin 2, Bosut 1, Grk 1, Lacarak 8, Mangielos 4, Martinici 1, Sasinci 3, Banowcinowi 2, Beska 1, Cdrtanovici 4, Golubinci 3, Karlovcinovi 5, Krcedin 3, Parova-Stara 1, Slankamen-stari 1, Surduk 1, Vojka 1, Grabovci 3, Grgurevci 6, Klenak 4, Nikinci 2, Platicevo 30, Putinci 6, Radinciveli 1, Adasevci 1, Jamena 3, Kukujevci 1, Sid 1, Morovic 2, Cerna 74, Mikanovci-stari 36, Vinkovci 2, Bobota 1, Gabos 111, Vrkovar 3, Babina-Greda 1, Bosnjaci 109, Gradiște 1, Racinovci 1, Rajevoselo 57, Stitar 1, Zupanja 1, Karloca 1, Mitrovica 13, Pétervárád 4, Ruma 1, Zimony 60. Suma 1117 Români.
Varadin: Ludbrig 12, Rasinja 39, Biskupec 2, Ialabet 50, Varasd 1. Suma 104 Români.
Verőce: Miholjak-dolnji 77, Moslavina 48, Viljevo 10, Valpovotrg 98, Valpovo-vanjska 46, Koska 127, Nasice 23, Orahovica 117, Podgorac 65, Bucovica-nova 30, Slatina 73, Sopje 27, Gradina 41, Spisic-Bukovica 28, Verőce 41, Eszék 5. Suma 856 Români.
Zágráb: Ribnik 2, Dubica 31, Topolovac 1, Brdovec 38, Károlyváros 1, Petrinja 3, Zágráb 12. Suma 88 Români. (Va urma.)

cortegiu triumfal: consiliile comunale din orașele Litomiș și Trebova, precum și studenții de la Sokolii împreună îi urmează pretutindeni unde se duc.

Înștiințare.

La școlile medii române gr.-or. din Brașov (gimnasiu, școală reală inferioară și școală comercială) anul școlastic 1893/4 se va începe cu 1 Septembrie st. v. 1893.

Examenul de emendare și de supletorii se vor ține în 31 August st. v., ear' examenul de primire pentru clasa I. gimnazială și pentru clasa I. reală se vor face în zilele de înscriere.

Înscrierea școlărilor pentru anul școlastic 1893/4 va urma în 1—3 Septembrie st. v. pe lângă condițiile următoare:

1. Pentru a fi primit în clasa I. gimnazială sau reală școlarul trebuie să fi împlinit etatea de 9 ani, și să prezente: testimoniu despre 4 clase primare absolvate cu succes, atestat de botez și certificatul ultim de vaccinare, prin care să se documenteze, că este al totit odată tată și de a doua-ora. Cei-ce nu vor produce testimoniu de clasa a 4-a primară, se vor supune la examen, în care vor avea să dovedească că posed cunoștințele recerute. Ceiațălți vor fi examinați numai din limba română și din aritmetică. Dela acest examen sânt dispensați școlarii repetenți precum și aceia care în anul trecut au absolvat clasa a 4-a la școala capitală română gr.-or. de aici.

2. Școlarii, care vor să fie primiți în clasa I. comercială, trebuie să fi absolvat cu succes 4 clase gimnaziale, sau reale, sau civile. La cas că nu ar pute produce testimoniu recerut, vor avea să dovedească prin examen cunoștințele recerute.

3. Școlarii care vin dela alte institute pentru a fi înmatriculați, au să prezente testimoniu de clasa absolvată în anul școlastic 1892/3, testimoniu de botez și cei-ce n'au împlinit 14 ani, certificat de revaccinare; afară de aceea acești școlari pot fi supuși la examen de primire.

Școlarii care au absolvat anul școlastic precedent la școlile noastre nu trebuie să producă aceste documente.

4. Didactul (taxa școlară) se plătește la înmatriculare sau întreg sau cel puțin jumătate, și anume:

Pentru școlarii români de confesiunea gr.-or, sau gr.-cat. din gimnasiul inferior și din școala reală inferioară 7 fl. pe an, ear' pentru cei din gimnasiul superior și din școala comercială 11 fl. pe an. Pe lângă acestea școlarii din clasele inferioare plătesc ca taxă de bibliotecă 30 cr., ear' cei din clasele superioare 50 cr. Școlarii de altă confesiune au să plătească didactul de 4 ori mai mare. Cei-ce se înmatriculează de prima-ora la aceste școle, plătesc odată pentru totdeauna 2 fl. ca taxă de primire.

5. De didactul se pot dispensa numai acei școlari, care vor cere aceasta în scris, dovedind că ei sau părinții lor sânt cu totul lipsiți de mijloacele materiale și că au absolvat anul precedent cu calculul general cel puțin bine și cu purtare morală bună. Cererile pentru dispensare împreună cu atestatele necesare se vor mainta subscrisei direcțiunii până în 15 Septembrie st. v. Pentru semestrul prim nu se dispensează de didactul acei școlari, care vin pentru prima-ora la aceste școle, deasemenea nu se dispensează nici un școlar de taxa de bibliotecă.

Brașov, 20 August v. 1893.

Direcțiunea școlărilor medii rom. gr.-or.

Ip. Ilasievici,
director.

VARIETĂȚI.

(Zeități chineze). Se știe că în Francisco (California) este o colonie chinezească, care ocupă un cartier întreg. De câteva zile familia Wong din acel cartier dă niște serbări splendide însoțite cu focuri de artificii și muzică. Causa este, că se sârbăzează aniversarea nașterii unei puternice zeițe, eșită din familia Wong, și Chinezii au dat festivități în onoarea ei. Numele zeiței este Kwan Ym. Familiile cele mai puternice din colonia chinezească sânt Lee, Wong, Chan și Haws. Fiecare din acestea are în cer o ființă supremă, de obicei vre-un membru sanctificat. Familia Wong are vre-o 10.000 de membri la S. Francisco. Ei, după-cum întotdeauna se obișnuiesc cu astfel de ocazii, au făcut o colecție, care a dat 5000 de franci, și cu o astfel de sumă s'a arangiat un banchet, la care toți cei din familia Wong aveau drept să participe în mod frățesc și gratis. Istoria zeiței Kwan Ym este foarte simplă și cu un caracter creștinesc. Eată-o: Kwan Ym n'a voit niciodată să se mărite. Tatăl ei, care era împărat, de mai multe-ori vol să o mărite, dar' vecinic ea refușă; Kwan Ym, când era întrebată de ce nu voește să iee un bărbat,

reșpundea, că într-o zi preumblându-se prin grădina, observă un bobocel de trandafir, care închidea în petalele sale câteva picături de rouă. Bobocelul era de toată frumseța. El când înflori, atunci soarele fură picăturile de rouă și vântul îi fură mirosul lui îmbătător. Frumseța lui dispără cu totul și petalele sale se încrețiră. Așa se întâmplă și cu femeile și de aceea ea vol să rămână bobocel. Tatăl ei auzind acestea se infuriă și o închise în timp de mai mulți ani într-o mănăstire. Ea se dedica rugăciunilor și când crudul ei tată se înduioșă, ea eși și trăi restul vieții printre săraci ajutându-i. Când ea muri săracii recunoscutori o făcură zeiță. La sfârșitul serbărilor se arse o listă a acelor care contribuieră cu obolul lor la facerea banchetului, căci există printre ei credința, că numele lor se înalță la cer odată cu fumul și cassarul cerului înregistrează oferta.

Din public.)*

Dare de seamă și mulțumită publică.

Cu ocaziunea petrecerii de vară a „Reuniunii femeilor române gr.-or din Rășinari”, ținută la 4/16 Iulie a. c. au binevoit a suprasolvi, respective a trimite oferte marimoase în favorul fondului reuniunii următorii preamitați domni și doamne: Nicolau Maier, protopresbiter în Seliște 3 fl.; Valeriu Popp, notar în Săcel, Mihail Smigelschi, notar în Bungard, Petru I. Comșa, comerciant în Seliște, Mihail Jurca, notar comunal, Iosif Goga, preot, Bucur Dancăș, senior, Aleman Dancăș, primar și Ieremia Dancăș câte 2 fl. Bucur Dancăș jun. 1 fl. 50 cr.; Vasile Bologa, preot în Turda, Gerasim Cărpeneșan, notar în Răhau, doamna Ana Marienescu, domnișoara Sabina Brode din Sibiu, domnișoara Maria Bucișan din Seliște, Ana I. Boidocan din Boița, Octavian Smigelschi, profesor în Blaj, Dumitru Vidrighin, comerciant în România, Michalache Ilescu, comerciant în România, Constantin Popp, funcționar de bancă în Sibiu, Ernst Sigerus, Dr. Iulius Grecu, medic, Constantin Triandafil, Unger István, cond. de post gen., Moise Frătilă, învățător, Ioan Marin, învățător, Emilian Dancăș, învățător, Șerban Cioran, învățător, Ioan Popp, preot, Dumitru Vidrighin senior, Șerban Pitir, Dumitru Vidrighin jun., Ioan Isdrailă, George Stoica, Petru Misinger, Dumitru Suroiu, Savu Lungu, Aleman Brode câte 1 fl.; Hilariu Dancăș, Emanuil Măglaș, Ioan Subinski, Ioan Frătilă din Bungard, Bucur Omotă, Ana S. Cioran, Ana A. Dancăș, Maria V. Duca, Maria C. Grebenea, Opreana Albu câte 50 cr.

Venitul brut a fost de . . . 53 fl. 50 cr.
Spesele s'au urcat la . . . 33 „ 31 „
Resultă un venit curat de . . . 20 fl. 19 cr.

Comitetul în numele reuniunii își ține de plăcută datorință a-și da seamă de rezultatul material al petrecerii și totodată a aduce mulțumită publică acelor p. t. domni și doamne, care au contribuit cu sprijinul material și moral la prosperarea tinerei noastre reuniuni.

Primească marinimoșii contribuenți mulțumirile noastre addnci.

Rășinari, 16 August 1893.

Comitetul arangiator.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica această redacția nu primește răspunderea.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI“.

Budapesta, 5 Septembrie n. Ieri s'au constatat în cincisprezece comitate 56 casuri și 37 decese nouă de holeră.

Roma, 5 Septembrie n. Enciclica papală adresată episcopatului ungar zice: Răspunzând la întrebările ce i-s'au adresat de către episcop în Roma, cu privire la atitudinea actuală, Papa recomandă abținerea dela căsătorii mixte, care sânt periculoase pentru biserica catolică. Cere mai departe, ca să se procedă pe față la apărarea drepturilor bisericii. Legătura strinsă între catolici se va consolida prin un congres ce e a se ține sub presiunea episcopului. La sfârșit se zice: În aceste lucruri sînte și drepte veți găsi scut la regele vostru apostolic, care dela începutul domniei Sale a favorizat națiunea voastră.

Belgrad, 5 Septembrie n. Tribunalul de stat a respins cererea ministrilor acușati de a exclude pe consilierii de stat din tribunal. (E vorba de Velimirovici, președintele senatului. Red. „Trib.“).

Bibliografie.

AVIS LITERAR.

„Dor și jale“ este titlul poeziilor dlui D. Voniga, care în broșură voluminoasă de 13—14 coale 8°, hârtie velină, în curând vor eși de sub tipar.

Volumul se va extinde peste 200 pagini și va cuprinde 140—150 poezii lirice cu o prefață scrisă de dl I. Russu Șirianul.

Pentru înlesnirea prenumărării, abonenților prin liste li-se dă favorul de a primi exemplarul broșurat cu un preț de 1 fl. (2 coroane); ear' legat în lux cu 1 fl. 50 cr. (3 coroane).

După eșirea opului de sub tipar, prețul unui exemplar broșurat va fi 1 fl. 40 cr. (2 cor. 80 bani) și legat în lux 1 fl. 80 cr. (3 cor. 60 bani).

Extrase din fol bisericesci și școlastice.

Posturi vacante:

— În protopresbiteratul Iiei (archidieceasă) posturile de învățători în comunele următoare:

Almășel, cu salariu de 260 fl. 80 cr., și adică: în bani gata 150 fl., 64 cară de lemne = 76 fl. 80 cr., venitele cantonale în suma de 34 fl. și cuartir în edificiul școlăi.

Brașeu, cu salariu de 285 fl., și anume: în bani 100 fl., 106 cară de lemne = 106 fl. din interesele împrumutului de stat 29 fl., din interesele banilor biser. elocați 50 fl.

Godinești cu filia Petrești, cu salariu de 300 fl., și anume: în bani 220 fl., folosirea unei grădini = 50 fl., 5° lemne = 30 fl., cuartir în edificiul școlăi.

Micănești, cu salariu de 300 fl., și adică: în bani 200 fl., 80 cară de lemne = 80 fl., venitele cantonale = 20 fl., cuartir în edificiul școlăi și grădina de legumi.

Tămășești, cu salariu de 300 fl.

Petițiunile se se substearnă până în 19 Septembrie v. oficiului protopresbiterat gr.-or. în Iliia.

— În protopresbiteratul Sighișoarei (archidieceasă) posturile de învățători în comunele următoare:

Boiul-mare, cu salariu de 300 fl., cuartir, lemne și grădina.

Bundorf, cu salariu de 300 fl., și anume: în bani 180 fl., în naturalii și 4 stângini de lemne computeate cu 120 fl., cuartir și grădina.

Hendorf, cu salariu de 300 fl., și anume: în bani 150 fl., folosirea a 7 jugere pământ comp. cu 120 fl. și 4 stângini de lemne comp. cu 30 fl., cuartir și grădina.

Mucundorf, cu salariu de 300 fl., și anume: în bani 200 fl., vîptuale comp. cu 70 fl., lemne comp. cu 30 fl., cuartir și grădina.

Saeș, cu salariu de 300 fl., și anume: în bani 50 fl., pământ clasa I. cu venit de 200 fl., 6 stângini de lemne comp. cu 50 fl. și cuartir în edificiul școlăi.

Țeline, cu salariu de 300 fl., și anume: în bani 120 fl., agrii cu venit de 130 fl., vîptuale și lemne de foc comp. cu 50 fl., cuartir și grădina.

Trapold, cu salariu de 300 fl., și anume: în bani 220 fl., agrii cu venit de 40 fl., 6 stângini de lemne comp. cu 40 fl., cuartir și grădina.

Zoltan, cu salariu de 300 fl., și anume: în bani 248 fl., vîptuale comp. cu 28 fl., lemne de foc comp. cu 24 fl., cuartir și grădina.

Petițiunile se se substearnă până în 15 Septembrie v. oficiului protopresbiterat gr.-or. în Sighișoara.

Călimdarul Țilei.

26 August (6 Sept.) 1893.

Italian: A. M. A. Bartolom.

Gregorian: Magnu.

Soarele: răsare 5.53 apune 6.13

Buletin meteorologic.

Sibiu, 5 Sept. n. 10 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediu lunar 752.3)	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
Observată	Diferența din prezenta		
737.7	+2.1	+12.2	+15.2+11.2 W

Din țeară 30 August n. 8 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vîntul direcția	vîntul
Budapesta	757	+18.4	VO	4
Sătmar	757	+17.1	SO	3
Cluj	756	+15.0	V	1
Orșova	—	—	—	—
Arad	757	+17.0	S	3
Panciova	756	+18.4	N	5

Economic.

Furnisare. În biroul camerei comerciale din Brașov se pot vedea niște publicațiuni ale intendenței corpului XII și a comisiunii pentru asigurare din Sibiu, despre furnisarea pâinii și ovėsului necesar pentru trupele armatei comune și de honvezi pro 1894.

Producțiunea alcoolului în Germania prezintă următoarea situație, după cifrele oficiale publicate în „Monitorul imperiului“

În luna Iulie 1893 s'au produs 55.160 hectolitri alcool, care adăugați pe lângă 2.867.943 hectolitri produși dela 1 Octomvrie 1892 până la 30 Iunie, avem o producțiune totală de 2.925.103 hectolitri pentru opt luni. S'au scos în consumație în acest interval 1.873.378 hectolitri, și au mai rămas în deposit la 31 Iulie 1893, 1.079.725 hectolitri.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuate în 19 August v. 1893

Evloghio lui Ottoman, grâu 3000 hect. 8.69 lei. J. J. Paspatti lui M. Volf, grâu 3000 hect. 8.20 lei. J. J. Paspatti lui N. Volf, grâu 850 hect. 8.10 lei. P. Theohar, & Co, lui A. Verona, grâu 5200 hect. 9.10 lei. J. J. Paspatti lui Christoforato fr. grâu 1370 hect. 6.50 lei. A. Lombardo lui I. Mihas & fiu, grâu 2150 hect. 8.40 lei. A. Carantino lui H. Goldenzeig, orz 2000 hect. 7.20 lei. N. Catzighera lui Weing, & Etling, grâu 5520 7.35 lei. C. Dimitriadu lui A. Kirschen, grâu 5070 hect. 7.26 lei. C. Dimitriadu lui A. Kirschen, grâu 4700 hect. 7.26 lei. J. J. Paspatti lui O. Siberstein, porumb 1600 hect. 8.60 lei. P. Cavadia lui G. Nicolopolu, grâu 1880 hect. 6.80 lei. U. I. Negroponte lui L. Mendl & Co., perumb 2190 hect. 6.55 lei. Zamfirescu lui Bloch & Co. porumb 1250 hect. 6.35 lei. Zamfirescu lui Bloch & Co., porumb 4000 hect. 6.35 lei. Kirschen & Diamant lui L. & M. Feitler, porumb 8900 hect. 9.50 lei. Sigmund Strauss lui H. Goldenzeig, orz 4000 hect. 7.85 lei. Sasu & Nistor lui L. & N. Feitler, ovės 110 hect. 10.25 lei. G. C. Gussi lui M. Cohen grâu 2030 hect. 9.30 lei. N. Roth lui L. & M. Feitler, porumb 4250 hect. 6.47 lei. I. Zorel lui L. Dreifus & Co., porumb 1500 hect. 6.65 lei. P. Cavadia lui G. Licolopolu, porumb 1800 hect. 6.82 lei. Sigmund Straus lui G. Nicolopolu, grâu 1000 hect. 6.45 lei. Sasu & Nistor lui L. & O. Feitler, porumb 1200 hect. 10.22 lei. G. Grosovici lui Bloch & Co., porumb 12.270 hect. 6.55 lei. T. Dimitriadu lui L. & O. Feitler, porumb 3500 hect. 8.30 lei. Sasu & Nistor lui O. Silberstein, grâu 5000 hect. 11 lei. Bancr României lui M. Cohen, grâu 6150 hect. 9.30 lei. Zamfirescu lui Peirano fils & Co., porumb 3000 hect. 8.17 lei. V. P. Sassu lui Colf, grâu 1400 hect. 8.20 lei.

Cereale sosite:

Pe apă: grâu 190.810 hect., porumb 195.500 hect., orz 5790 hect., meu 9200 hect., secară 6500 hect., fasole 4000 hect., ovės 1460 hect.

Pe uscat: grâu 158.860 hect., porumb 95.500 hect., orz 14.750 hect., meu 2300 hect., secară — hect., fasole 3500 hect., ovės 7000 hect.

Prețul mărfurilor

Piața din Sibiu. Dela 5 September n. Grâu, fruct 76 până 80 chilo d. 5.20 până 5.80, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 4.30 până 4.90, secară 70 până 74 chilo fl. 3.50 până 4.—, orz 82 până 86 chilo fl. 3.40 până 3.80 ovės 42 până 48 chilo d. 2.40 până 2.90 cucuruz 70 până 74 chilo fl. 3.70 până 4.10, mălaiu 78 până 82 chilo fl. 4.— până 4.50, cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.50 până 1.70 sîmînță de cânepă 49 până 50 chilo d. 5.— până 5.50, mazăre 78 până 80 chilo fl. 4.— până 5.—, linte 78 până 82 chilo fl. 7.50 până 8.50, fasole 76 până 80 chilo fl. 3.50 până 4.—, de păsat grâu 100 chilo fl. 16.60 până 18.80, făină nr. 1 fl. 15.80, făină nr. 3 fl. 14.80, făină nr. 5 fl. 12.— slănină 100 chilo fl. 54.— până 56.—, unsoare de porc fl. 58.— până 60, sîu brut 100 chilo fl. 20.— până 22.—, sîu de lumini fl. 38.— până fl. 34.—, lumini turnate de sîu fl. 38.— până fl. 40.—, săpun fl. 20 până 30 —, fîn 100 chilo fl. 1.60 până 2.—, cânepă fl. 32.— până 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3.25 până 3.50, spirt p. 100 l. % 54.— până 57 cr., carnea de vită chilo 50 cr. până 62, carnea de vită 48 până 56 cr., carnea de porc 44 până 48 cr., carnea de berbec 30 — până 32 cr., ouă 10 cu 18 până 20 cr.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 1 Sept. n. s'au notat: ungurești bătrâni grei — cr. până — cr., de mijloc — cr. până — cr., ungurești grei tineri 42.½ cr. până 49.— cr., de mijloc 43.— cr. până 44.— cr., ușori 49.— cr. până 50.— cr., marfă țerănăscă grea 46.— cr. până 47.— cr., de mijloc 47.— cr. până 48.— cr., ușoară 47.— cr. până 48.— cr., românești, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sîr bești grei 49.— cr. până 50 — cr., transito de mijloc 49.— cr. până 50 — cr., transito ușori 47.— până cr. 48.— cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 2 Sept. n. 1893.

Săminte	Qualitatea	Prețul per 100 chilogr.	Săminte	Qualitatea	Prețul per 100 chilo
	per Hect.	dela până		per Hect.	dela până
Grâu					
Bănățenești vechi	74	—	75	—	—
Grâu dela Tisa	74	—	75	—	—
Grâu „Pesta	74	—	75	—	—
Grâu de Alba-Rog	74	—	75	—	—
„Bacăia	74	—	75	—	—
Grâu ung. de Nord	74	—	75	—	—
Săminte, vechi ori noua	Solu	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.		
			dela până		
Secară			70—72	6.—	6.16
Orz			60—62	6.60	5.0
			62—64	6.15	6.60
			64—66	6.90	7.90
			39—41	—	—
Cucuruz (porumb)			75	4.70	4.80
			73	—	—
Maia			—	—	—
Hrieșă			—	—	—
Grâu			7.35	7.37	—
Cucuruz			7.76	7.77	—
			4.65	4.66	—
Ovės			5.07	5.09	—
			6.52	6.54	—
			6.54	6.56	—
Produse diverse	Solu		Cursul		
			dela până		
Sem. de trif.		Lucernă ungurească	46.—	54.—	—
„		roșie	63.—	68.—	—
Oleu de rap.		rafinat	38.—	38.50	—
Uns. de porc		dela Pesta	54.—	54.60	—
		dela țeară	—	—	—
Slănină		sventată	47.—	47.50	—
		afumată	52.—	53.—	—
Sîn		—	38.—	40.—	—
Prune		—	—	—	—
Lietar		slavon, nou	—	—	—
		bănățenești	—	—	—
Miere		brută	—	—	—
		galbînă străcurată	30.—	32.—	—
Ceară		de Rosenan	—	—	—
Spirt		brut	16.—	16.50	—
		Drojdite de spirt	18.50	19.—	—

Cursul pieței din Sibiu.

Din 4 Septembrie n. 1893.

Hârtie-monetă română Camp. 9.83 vînd. 9.90
Lire turcești „ 11.— „ 11.06
Imperiali „ 10.— „ 10.05
Ruble rusești „ 1.29 „ 1.81

Bursa de Budapesta.

Din 2 Sept. n. 1893.

Renta de aur ung. 6.— 115.75
„ „ 4.— 98.85
„ hârtie 5% 126.—
Împrumutul căilor ferate ung. 122.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) 100.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) 95.—
Bonuri rurale ung. 97.50
„ croate-slavone 99.75
Obligațiunile desp. regalilor 148.50
Împrumut cu premiu ung. 141.—
Losuri

În fața holerei ce bântue
precum și ori-când pentru păstrarea și res-
tabilirea sănătății [2009] 3
beți numai
Apa de sodă a lui E. Roth,
care e fără bacterii și fără acide chimice
pură nu sgarie în gât.
Se vinde în multe prăvălii, în
birturi, cafenele și la fabricantul:
Pempfingerasse nr. 16.

A eșit de sub tipar:
HOMO SUM.
ROMAN
DE
GEORGE EBERS.
Prețul 1 fl. sau 2 lei 50 bani.
Institutul Tipografic în Sibiu.

Institutul Tipografic în Sibiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavi-
vici, 12 coale tip., broș., elegant. Un
exemplar cu prețul redus dela 40 cr.
sau 1 leu la **30 cr. sau 60 bani.**
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-
Poni. Un exemplar 8 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de
I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau
8 bani.
- Piperuș Pătru.** Poveste de I. T.
Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de
Silvestru Moldovan. Prețul unui exem-
plar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P.
Ispirescu, culegător-tipograf. Un exem-
plar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima
al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau
16 bani.
- Colăcăritul.** Obiceiurile țăranilor ro-
mâni la nuntă, de Benedict Viciu. Un
exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Filca a nouă mame.** Poveste de
Silvestru Moldovan. Un exemplar 14
cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Sil-
vestru Moldovan. Un exemplar 3 cr.
sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-
Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărălnicul.** Poveste de Silvestru
Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau
16 bani.
- Blăstăm de mamă.** Legenda popo-
rală din giurul Năsăudului. De George
Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Némcová, tra-
dusă din limba boemă de Prof. Dr. Ur-
ban Iarfi. Un exemplar cu prețul
reduc de 1 fl. sau 3 lei la **60 cr. sau
1 leu 20 bani.**
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr.
Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr.
sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și
răspunsuri, frământări de limbă, adu-
nate de Gr. Sima al lui Ión. Un
exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George
Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Po-
veste franțuzească de Eleonora Tănă-
sescu, după A. Genevray. Un exem-
plar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărălnic.** Novela de
Björnsterne Björnson. (1856).
Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Văntură-Teară.** Din
novelele californiene ale lui Bret Harte.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpătoarea.** Din povestile lui An-
dersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George
Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoica.** Din fantasiile lui Nicolae
Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George
Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau
20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björn-
sterne Björnson. (1869). Un exem-
plar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae
Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de
Ioan Slavi. Un exemplar 10 cr. sau
20 bani.
- Sgârșitul.** Comedie de Molière.
Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Sil-
vestru Moldovan. Un exemplar 5 cr.
sau 10 bani.
- Nusciul-împărat.** Poveste din popor
de „Mărgineanul”. Un exemplar 12
cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei
aleasă.** Poveste din popor de „Mă-
rgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau
24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George
Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10
bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul
Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr.
sau 24 bani.
- Un idil în Roseni.** Novela de Bret
Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri
de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau
16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în ver-
suri de P. Dulfu. Un exemplar 10
cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelele.** Poveste în ver-
suri de Ioan Moța. Un exemplar 12
cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța.
Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio
Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr.
sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3
acte de Carlo Goldoni. Tradus de
Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu.
Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Po-
veste de Ioan Moța. Un exemplar 15
cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un
exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Ni-
colae Trimbișoni. Un exemplar 22
cr. sau 44 bani.
- Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte
de Alexandru Parodi. Tradusă de I.
L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau
48 bani.
- Clara Milici.** Novela de I. Turghenev.
Traducere din limba rusă de Enea
Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 90 b.
- O aută de ani.** De Ioan Slavi. Un exem-
plar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot
vîndătorilor, se dă rabatul cuvenit.

DIN PUBLIC!

Întorcându-mă din călătoria-mi de afaceri, aduc la cunoștința onor.
mei clienți, că pentru

sesonul de toamnă și de iarnă

ce începe am provăzută prăvălia mea

cu stofe de modă, cu haine gata pentru bărbați și băieți,
pălării și ghețe,

din fabricile cele mai renumite din țară și străinătate, având un asortiment
foarte ales. Ori-cine n'are decât să facă o încercare și se va încredința, că
sunt în plăcuta pozițiune a îndeplini toate trebuințele onorațiilor mei clienți atât
în ceea-ce privește prețurile, cât și alegerea de ori-ce calitate a obiectelor.

Având la îndemână un croitor (Zuschneider) absolvent la academia de
croitorie care conduce atelierul aflător în casa mea proprie, sunt în stare a
face gata în 24 oare ori-ce comandă după măsura luată într'un mod cât se
poate de solid și de exact.

Asigurând pe onor. clienți ai mei de un serviciu fără concurență,
mă recomand [2038] 1-6

Cu cea mai mare stimă

ISAK ASCHER,

deposit de haine gata pentru bărbați; pălării și ghețe,

cel mai mare atelier de croitorie,

strada Cîsnădiei nr. 6, în casa cea nouă a comandai de corp.

Servesc pe onor. mei clienți și cu plată pe rate în condițiunile
cele mai priincioase.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1893.

Budapesta—Predeal									
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.05	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.		3.—	1.55	7.20	6.20
8.25	2.10	2.50	5.50	9.15	Budapesta . . .	6.45	8.30	6.35	2.05
11.28	4.07	6.14	8.57	11.12	Szolnok . . .	2.34	5.23	3.49	11.46
1.35	5.46	11.33	12.50	pl. P-Ladány . . .	12.06	3.46	1.21	10.05	2.24
3.58	7.08	8.42	1.50	2.12	Oradea-mare (pl. sos.)	2.25	11.04	8.43	11.59
4.—	7.15	12.05	2.24	2.19	pl. Mező-Telek . . .	2.18	10.44	8.38	11.41
4.80	7.43	1.02	3.03	2.49	Rév	1.52	10.07	8.13	11.07
5.22	8.18	2.14	3.46	3.24	Bratca	1.26	9.30	7.47	10.32
5.45		2.50	4.07		Ciucia		9.10		10.18
6.34	9.07	3.54	4.53	4.17	Hunedin	12.47	8.31	7.08	9.41
7.18	9.37	4.53	5.32	4.50	Ghiribeu		7.58	6.39	9.02
8.05		6.18	6.24	5.42	Cluj		6.53	8.05	
8.46	10.37	6.59	6.59	5.55	pl. Cluj	11.01	6.14	5.25	7.30
8.49		8.40	6.11	pl. Apahida . . .	10.45	5.45	4.48	6.47	
9.06		11.10	9.08	6.27	Ghiribeu		5.10	4.28	6.39
10.08		12.50	10.40	7.27	Cucerdea		9.28	3.53	3.—
10.37		1.25	11.25	7.50	Uioara	8.53	3.06	2.20	4.47
10.59		1.43	11.54		Vintul-de-sus . . .		2.48	2.—	4.29
11.07		1.52	12.04		Ainud		2.40	1.51	4.23
11.31		2.18	12.34	8.17	Teiuș	8.28	2.11	1.23	4.02
11.48		2.40		8.38	pl. Teiuș	8.06	1.45	12.54	3.42
12.25		1.40	8.38	pl. Crăciunel . . .		7.59	1.10		2.49
12.50		2.17		9.09	Blaj		12.39		2.27
1.04		2.35		3.14	Micăsasa	7.30	12.29		2.18
1.35		3.14		9.42	Mediaș		11.48		1.39
1.50		3.34		9.44	Elisabetopol . . .	6.56	11.29		1.18
2.13		3.49		9.59	Sighișoara	6.54	11.14		1.08
2.32		4.11		9.59	Hașfalău	6.41	10.55		12.47
3.04		4.48		10.22	Amorod	6.20	10.21		12.16
3.39		5.27		10.51	Agostonfalva . . .	5.53	9.42		11.39
4.01		6.10		11.12	Apatia	5.33	9.13		11.17
5.26		7.52		12.26	Feldioara	4.27	7.45		10.02
6.08		8.30		12.58	Brașov	3.53	7.01		9.22
6.40		9.03		1.18	Timiș	3.37	6.35		8.57
7.16		9.88		1.84	Predeal	3.16	5.58		8.23
8.—	Tr. de persoane	Tren de persoane	10.25	2.09	pl. Brașov	2.45	5.10		7.43
	11.—	5.15	6.18	2.19	pl. Timiș	10.17	2.18	6.58	7.40
	12.26	5.57	7.10	3.01	pl. Predeal	9.41	1.42	5.57	6.59
	1.11	6.29	7.40	3.81	pl. București . . .	9.12	1.12	5.16	6.30
	8.45	12.20	10.50	9.15	sos. București . . .	4.40	7.45	8.50	6.20
Murăș-Ludoș—Bistrița									
4.—	9.10	4.20		Murăș-Ludoș . . .		6.46		7.21	
6.48	12.41			Tagu-Budatelic . .				4.15	
9.59	4.55			Bistrița				1.16	
Careii-mari—Zelău									
		5.42		Careii-mare . . .		7.05			
		10.30		Zelău		2.25			

Budapesta, gara de vest—Rușava—Vercerova									
Orient. Express	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Orient. Express	Tren de persoane
9.06	11.—	9.—	9.15	4.—	pl. Viena . . . sos.	5.55	7.05	3.16	7.05
Vineri	1.55	8.30	2.20	7.—	pl. Budapesta . . .	6.48	10.20	10.30	1.25
	10.30	3.36	9.31	11.15	pl. Czegled	4.45	6.—		12.11
	10.40	3.42	9.38	11.21	pl. Seghedin	4.38			12.06
	5.09	1.47	5.45	1.20	sos. Timișoara	1.21	5.10	7.18	10.01
	5.16	2.12	5.51	1.30	pl. Timișoara	12.54	7.07	9.53	2.31
	7.09	5.20	7.50	4.54	pl. Topoloveț	9.50	4.55	5.18	7.50
					pl. Lugoj	9.20	7.16	5.07	7.42
	7.17	5.45	8.—	5.45	Caransebeș	8.17	6.11		6.56
	6.49	9.23	7.38	12.34	Teregoava	7.41	5.23		6.28
	7.32	10.25	8.53	3.30	Mehadia	6.32	4.20	circulează numai în luna	5.39
	8.40	11.16	10.06	5.21	Băile-Herculane . . .	5.20			4.40
			11.41	7.23	Topleț	3.53			5.34
		12.28	11.50	7.36	pl. Rușava	3.40		12.54	3.21
		12.42	12.03	7.58	pl. Vercerova	3.24			3.03
	11.55	12.21	12.58	8.24	pl. București	3.05		12.24	2.51
	12.—	1.06	2.01			2.35		12.18	2.19
	12.09	1.15	2.10			2.26		12.10	2.10
	10.55	11.40					4.03		5.50
							Dumin.		
Budapesta—Arad—Teiuș									
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren mixt
10.—	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.		6.20	7.25	3.—		
2.50	8.10	1.55	10.—	Budapesta . . .	7.25	1.20	6.30		
6.14	11.04	3.53	1.07	Szolnok . . .	4.20	11.22	3.—	9.05	11.35
8.45	3.50	6.57	6.55	pl. Arad	11.25	8.20	9.45	5.18	4.35
6.35	4.30	2.25	7.25	pl. Glogovaț	11.—		8.55	7.—	
6.43	4.42	2.43	7.42	Györök	10.48		8.44	6.47	
7.03	5.03	3.20	8.20	Pauliș	10.25		8.20	6.15	
7.19	5.14	3.40	8.39	Radna-Lipova . . .	10.12		8.08	5.55	
7.37	5.32	4.—	8.58	Conop	9.58		7.56	5.37	
8.—	5.56			Bérvava	9.24		7.24		
8.15	6.12			Soborjin	9.08		7.07		
8.56	7.01			Zam	8.16		6.26		
9.24	7.29			Gurasada	7.39		5.49		
9.50	7.55			Ilia	7.09		5.19		
10.06	8.11			Branicica	6.58		5.08		
10.24	8.29			Deva	6.38		4.42		
5.18	10.50	8.55		Simeria (Piski) . . .	6.08		4.16		11.21
5.35	11.04	9.09		Orăștie	5.52		3.59		11.05
6.18	11.43	10.25		Jibot	4.42		3.18		10.26
6.46	12.06	10.44		Vintul-de-jos . . .	4.20		2.56		9.58
7.17	12.30	11.08		Alba-Iulia	3.58		2.32	Tren mixt	9.30
7.34	12.44	11.22	7.—	sos. Teiuș	3.40		2.14	9.30	9.10
8.18	1.20	11.56	7.36		3.04		1.35	8.55	8.25

Copaș-mică—Sibiu—Avrig—Făgăraș.									
2.24	11.34	7.10	pl. Copsa-mică sos.	9.34	6.20	12.05	3.53	1.03	8.59
4.16	1.26	9.23	sos. Ocna	8.09	5.09	10.48	4.36	1.40	
6.16	3.31		pl. Sibiu	7.44	4.49	10.17	8.38	6.08	
			sos. Sibiu		7.28	8.30			
			Avrig		6.02	6.51			
			sos. Făgăraș		3.31	4.05			
Cușerdea—Ogorheiu—Regh-săs.									
2.35	8.15	3.11	pl. Cușerdea . . . sos.	7.40	8.25	1.18	3.21	8.56	3.52
5.07	10.27	5.23	sos. Ludoș	7.—	7.41	12.32	5.50	10.42	5.36
7.25	12.15	7.15	pl. Ogorheiu . . .	5.30	5.84	10.35	sos. Ogorheiu . . .	5.18	9.55
			sos. Reghin-săs. pl.	3.50	8.—	3.22			
Ghiris—Turda									
7.33	11.—	4.—	10.17	Ghiris	5.10	10.30	7.58	11.20	4.20
			10.37	Turda	4.50	10.10			8.52
Sighișoara—Odorheiu									
	4.20	11.08	Sighișoara . . .	10.32	5.32				
	7.07	1.50	Odorheiu . . .	7.57	3.02				
Simeria (Piski)—Petroșeni—Lupeni									
6.—	11.28	4.10	pl. Simeria . . . sos.	10.32	3.24	9.35	7.21	12.48	5.39
9.45	3.40	8.48	sos. Hateg	9.02	2.03	8.25			
			pl. Petroșeni . . .	5.56	10.25	6.16			
5.15	4.05		pl. Vulcan		9.58				8.88
6.20	5.10		sos. Lupeni		9.07	7.47			
6.40	5.30				8.30	7.15			
Simeria (Piski)—Hunedoara									
6.15	11.35	4.20	pl. Simeria . . .	5.30	10.25	3.10	6.38	11.54	4.43
7.18	12.20	5.18	Cerna	5.14	10.05	2.54			8.29
			Hunedoara . . .	4.50	9.38	2.30			8.—
Brașov—Zernezol									
8.35	2.58	9.10	Brașov	6.29	1.44	8.31	10.28	4.39	10.30
			Zernezol	5.—	12.20	7.20			
Brașov—Chezdi-Ogorheiu									
5.46	8.50	3.10	pl. Brașov . . . sos.	8.18	1.49	6.56	6.19	9.31	3.53
7.11	10.32	5.03	Prejmer	7.48	1.11	6.18			
8.31	12.08	6.40	Sepci-S-Georgiu . .	7.02	12.10	5.17			
9.08	12.54	7.26	Covasna	5.46	10.34	3.39			
			sos. Kezdi-Ogorh. pl.	5.—	9.38	2.33			
Arad—Timișoara									
6.25	11.30	5.58	Arad	9.45	3.46	10.55	7.32	12.47	6.46
8.42	2.04	7.39	Vinga	9.02	2.41	9.46			
			Timișoara . . .	8.—	1.11	8.15			

Nota: Oarele însemnate în stângul stațiilor sunt a se citi de sus în jos, cele însemnate în dreapta în jos în sus. Numeri înscadrați în linii groase înseamnă oarele de noapte.